



Oznámení č.	Obsah	Strana
	IV <i>Informace</i>	

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2013/C 27/01	Směnné kurzy vůči euru	1
--------------	------------------------------	---

Evropský inspektor ochrany údajů

2013/C 27/02	Shrnutí stanoviska evropského inspektora ochrany údajů k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se v rámci jednotného trhu zjednodušuje převod motorových vozidel registrovaných v jiném členském státě	2
2013/C 27/03	Shrnutí stanoviska evropského inspektora ochrany údajů k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o prosazování směrnice 96/71/ES o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb a k návrhu nařízení Rady o výkonu práva na kolektivní akci v rámci svobody usazování a volného pohybu služeb, které předkládá Komise	4

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Evropský parlament

2013/C 27/04	Oznámení o výběrovém řízení PE/162/S	7
--------------	--	---

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

Evropská komise

2013/C 27/05	Oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti některých antidumpingových opatření	8
--------------	--	---

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2013/C 27/06	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.6847 – Triton/Suomen Lähikauppa) ⁽¹⁾	9
--------------	--	---



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

28. ledna 2013

(2013/C 27/01)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,3444	AUD	australský dolar	1,2930
JPY	japonský jen	122,21	CAD	kanadský dolar	1,3562
DKK	dánská koruna	7,4605	HKD	hongkongský dolar	10,4295
GBP	britská libra	0,85450	NZD	novozélandský dolar	1,6210
SEK	švédská koruna	8,6583	SGD	singapurský dolar	1,6646
CHF	švýcarský frank	1,2472	KRW	jihokorejský won	1 466,53
ISK	islandská koruna		ZAR	jihoafrický rand	12,0906
NOK	norská koruna	7,4420	CNY	čínský juan	8,3717
BGN	bulharský lev	1,9558	HRK	chorvatská kuna	7,5878
CZK	česká koruna	25,690	IDR	indonéska rupie	13 011,59
HUF	maďarský forint	298,40	MYR	malajsijský ringgit	4,0950
LTL	litevský litas	3,4528	PHP	filipínské peso	55,091
LVL	lotyšský latas	0,6987	RUB	ruský rubl	40,5020
PLN	polský zlotý	4,1989	THB	thajský baht	40,278
RON	rumunský lei	4,3963	BRL	brazilský real	2,7361
TRY	turecká lira	2,3734	MXN	mexické peso	17,1653
			INR	indická rupie	72,4830

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Shrnutí stanoviska evropského inspektora ochrany údajů k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se v rámci jednotného trhu zjednodušuje převod motorových vozidel registrovaných v jiném členském státě

(Úplné znění tohoto stanoviska je k dispozici v angličtině, francouzštině a němčině na internetových stránkách evropského inspektora ochrany údajů (EIOÚ) na adrese <http://www.edps.europa.eu>)

(2013/C 27/02)

I. Úvod

I.1 Konzultace evropského inspektora ochrany údajů (EIOÚ)

1. Komise přijala dne 4. dubna 2012 návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se v rámci jednotného trhu zjednodušuje převod motorových vozidel registrovaných v jiném členském státě (dále jen „návrh“) ⁽¹⁾. Stejněho dne zaslala Komise návrh evropskému inspektorovi ochrany údajů ke konzultaci.

2. Před přijetím návrhu bylo evropskému inspektorovi ochrany údajů umožněno vyjádřit neformální připomínky. Většina z těchto připomínek byla v návrhu zohledněna. Díky tomu byla v návrhu posílena ochranná opatření týkající se ochrany údajů.

3. Evropský inspektor ochrany údajů vítá, že jej Komise oficiálně konzultovala a že byl odkaz na tuto konzultaci uveden v preambuli návrhu.

I.2 Cíl a oblast působnosti návrhu

4. Cílem návrhu je zjednodušit formality a podmínky registrace vozidel registrovaných v jiném členském státě. Má odstranit překážky pro volný pohyb zboží a usnadnit občanům výkon jejich práv podle práva EU. Návrh se zaměřuje pouze na postupy nové registrace vozidel, a ne na postup první registrace.

5. Registrace motorového vozidla spočívá ve správním povolení pro uvedení vozidla do provozu na pozemních komunikacích, které zahrnuje identifikaci vozidla a vydání registračního čísla. Závěrečným krokem registračního postupu je vydání osvědčení o registraci, které potvrzuje, že vozidlo je registrováno v členském státě. Existuje řada okolností, za nichž držitel osvědčení o registraci potřebuje pro vozidlo novou registraci od orgánu příslušného pro registraci vozidel v jiném členském státě. Aby toho bylo dosaženo, návrh:

- vyjasní, v kterém členském státě by mělo být motorové vozidlo převáděné mezi členskými státy registrováno,
- zkrátí dobu nové registrace, a
- stanoví zjednodušený postup registrace, který zahrnuje uznání dokladů vydaných a technických prohlídek provedených v jiném členském státě a který usnadňuje výměnu údajů mezi vnitrostátními orgány příslušnými pro registraci vozidel.

I.3 Rozsah připomínek evropského inspektora ochrany údajů

6. Evropský inspektor ochrany údajů vítá, že v návrhu byla zohledněna většina jeho předchozích neformálních připomínek. V tomto stanovisku tudíž EIOÚ pouze krátce popisuje význam ochrany údajů v souvislosti s novou registrací vozidel. Poté předkládá několik dalších doporučení ohledně specifických aspektů ochrany údajů, která se týkají výměny údajů mezi vnitrostátními registry motorových vozidel.

⁽¹⁾ COM(2012) 164 final.

III. Závěr

30. Evropský inspektor ochrany údajů vítá, že požadavky na ochranu údajů byly v návrhu dostatečně zohledněny a že do něj – zejména pak do článku 7 – bylo výslovně včleněno několik ochranných opatření týkajících se ochrany údajů. EIOÚ rovněž vítá, že v příloze I návrhu byly jednoznačně vymezeny konkrétní údaje, které si smejí orgány příslušné pro registraci vozidel mezi sebou vyměňovat.

31. EIOÚ dále doporučuje:

- v příloze I upřesnit „důvod likvidace“ v rámci předdefinovaných polí, z nichž se vybere konkrétní možnost,
- v čl. 4 odst. 3 vysvětlit, že povinnost orgánu příslušného pro registraci vozidel získat informace stanovené v příloze I od jiného příslušného orgánu a zanést údaje do svého vlastního registru se může vztahovat pouze na ty údaje, k jejichž zpracování je přijímající příslušný orgán zmocněn podle práva EU a/nebo vnitrostátního práva svého státu,
- do článku 9 doplnit, že orgány příslušné pro registraci vozidel by měly veřejnosti poskytnout snadný přístup k pravidlům, podle nichž se zpracovávají údaje v souvislosti s novou registrací vozidel a která by měla obsahovat informaci o maximální době, po níž se tyto údaje uchovávají, a nezbytné informace podle článků 10 a 11 směrnice 95/46/ES,
- v návrhu vyjasnit, co je softwarová aplikace uvedená v příloze II, která bude využita pro elektronickou výměnu údajů, a jaká by měla být případná role Komise při usnadňování interoperability mezi vnitrostátními registry,
- zajistit, aby údaje, pokud se vyměňují mezi vnitrostátními orgány příslušnými pro registraci vozidel v rámci stávající celoevropské infrastruktury, byly dostatečně odděleny od jiných údajů, k jejichž výměně může docházet,
- do čl. 7 odst. 4 doplnit, že by Komise měla pravidelně vyhodnocovat přiměřenost bezpečnostních opatření, berouc v úvahu technologický pokrok a vývoj rizik, a že by měla v případě potřeby bezpečnostní opatření aktualizovat.

V Bruselu dne 9. července 2012.

Giovanni BUTTARELLI
zástupce evropského inspektora ochrany údajů

Shrnutí stanoviska evropského inspektora ochrany údajů k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o prosazování směrnice 96/71/ES o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb a k návrhu nařízení Rady o výkonu práva na kolektivní akci v rámci svobody usazování a volného pohybu služeb, které předkládá Komise

(Úplné znění tohoto stanoviska je k dispozici v angličtině, francouzštině a němčině na webových stránkách evropského inspektora ochrany údajů na adrese <http://www.edps.europa.eu>)

(2013/C 27/03)

1. Úvod

1.1 Konzultace evropského inspektora ochrany údajů

1. Dne 21. března 2012 Komise přijala:

- návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o prosazování směrnice 96/71/ES o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (dále jen „návrh ohledně vysílání pracovníků“) ⁽¹⁾ a
- návrh nařízení Rady o výkonu práva na kolektivní akci v rámci svobody usazování a volného pohybu služeb (dále jen „návrh ohledně kolektivní akce“) ⁽²⁾.

2. Tyto dva související návrhy byly dne 26. března 2012 zaslány evropskému inspektorovi ochrany údajů ke konzultaci.

3. Evropský inspektor ochrany údajů vítá, že jej Komise po přijetí návrhů oficiálně konzultovala a že je odkaz na jeho stanovisko uveden v preambuli návrhu ohledně vysílání pracovníků. Lituje nicméně, že nedostal příležitost vyjádřit k návrhům neformální připomínky ještě před jejich přijetím.

1.2 Cíle a pozadí návrhu

4. Cílem návrhu ohledně vysílání pracovníků je zlepšit a posílit způsob, jakým je směrnice 96/71/ES týkající se vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (dále jen „směrnice o vysílání pracovníků“ ⁽³⁾) v praxi prováděna, uplatňována a prosazována v celé Evropské unii. Návrh toho má docílit zavedením všeobecného společného rámce pro lepší a jednodušší provádění, uplatňování a prosazování směrnice, včetně opatření k zamezení jakéhokoli obcházení nebo zneužití pravidel ⁽⁴⁾.

5. Cílem návrhu ohledně kolektivní akce je objasnit obecné zásady a příslušná pravidla na úrovni EU, pokud jde o výkon základního práva na kolektivní akci v rámci volného pohybu služeb a svobody usazování ⁽⁵⁾.

1.3 Příslušná ustanovení; cíle stanoviska evropského inspektora ochrany údajů

6. Ačkoli zpracovávání osobních údajů není hlavním cílem žádného ze dvou zmíněných návrhů, přinejmenším jeden z nich – návrh ohledně vysílání pracovníků – zpracovávání značného objemu těchto údajů vyžaduje. Jak je uvedeno níže, tyto osobní údaje se mohou týkat jak vyslaných pracovníků, tak osob jednajících jménem vysílajících podniků, například členů představenstva, osob v řídicích funkcích, zástupců společnosti nebo zaměstnanců. Vysílající podniky mohou navíc samy o sobě být fyzickými osobami. Pokud ano, mohou být jejich údaje také zpracovávány. Některé ze zpracováváných údajů mohou být citlivé ⁽⁶⁾; příslušné orgány si mohou mezi sebou vyměňovat údaje týkající se podezření na obcházení nebo zneužívání pravidel.

⁽¹⁾ KOM(2012) 131 v konečném znění.

⁽²⁾ KOM(2012) 130 v konečném znění.

⁽³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (Úř. věst. L 18, 21.1.1997, s. 1).

⁽⁴⁾ Viz důvodová zpráva, s. 11, oddíl 3.1, odst. 1.

⁽⁵⁾ Viz důvodová zpráva, s. 10, oddíl 3.1, odst. 4.

⁽⁶⁾ Mohou spadat do definice „zvláštních kategorií údajů“ ve smyslu čl. 8 odst. 5 směrnice 95/46/ES.

7. Z hlediska ochrany údajů mezi tři nejvýznamnější ustanovení návrhu ohledně vysílání pracovníků patří:

- čl. 6 odst. 2, který umožňuje dvoustrannou výměnu informací (spočívající v „odpovědích na odůvodněné žádosti o informace“),
- čl. 6 odst. 6, jenž od členských států vyžaduje, aby zajistily, že do rejstříků poskytovatelů služeb budou mít „za stejných podmínek“ možnost nahlížet příslušné orgány ostatních členských států, a
- čl. 7 odst. 2, podle něž má členský stát, v němž je poskytovatel služeb usazen, z vlastního podnětu sdělit členskému státu, do něhož jsou pracovníci vysíláni, veškeré podstatné informace týkající se možných nesrovnalostí.

8. Zpracovávání osobních údajů má podle předpokladů ve všech třech případech probíhat prostřednictvím systému pro výměnu informací o vnitřním trhu (dále jen „IMI“) ⁽¹⁾.

9. Co se týče návrhu ohledně kolektivní akce, zdá se, že mechanismus včasného varování uvedený v článku 4 umožňuje výměnu osobních údajů, snad včetně citlivých údajů (jako jsou informace o účasti na stávkách či podobných kolektivních akcích ⁽²⁾). Jak je ovšem uvedeno níže v oddíle 4, výměna osobních údajů zřejmě nebyla legislativním záměrem, a tudíž by pravděpodobně bylo možné veškeré obavy vyřešit prostým vyjasněním, že tato varování neobsahují žádné citlivé údaje.

5. Závěry

32. Evropský inspektor ochrany údajů vítá, že se návrh ohledně vysílání pracovníků věnuje obavám v souvislosti s ochranou údajů. Evropský inspektor ochrany údajů rovněž vítá, že je navrhována správní spolupráce za využití stávajícího systému IMI, který již na praktické úrovni nabízí řadu záruk ochrany údajů a u nějž se v rámci nařízení o systému IMI očekává brzké přijetí zvláštních záruk.

33. S cílem řešit jakékoli zbývající obavy v oblasti ochrany údajů uvádí evropský inspektor ochrany údajů následující doporučení.

34. V obecné rovině evropský inspektor ochrany údajů doporučuje, aby byl odkaz na platný rámec pro ochranu osobních údajů namísto bodu odůvodnění uveden v podobě samostatného ustanovení a aby byl podrobněji rozveden odkazem na „vnitrostátní právní předpisy přijaté za účelem provedení směrnice 95/46/ES“.

35. Pokud jde o dvoustrannou výměnu informací podle návrhu ohledně vysílání pracovníků (čl. 6 odst. 2), evropský inspektor ochrany údajů doporučuje, aby návrh jasněji stanovil přípustné účely výměny informací. Konkrétně by měla být vypuštěna formulace „možné případy nezákonných přeshraničních aktivit“ a znění tohoto ustanovení by mělo být upraveno tak, aby se zajistilo, že jakákoli výměna osobních údajů bude možná pouze pro účely „šetření případných zneužití platných předpisů týkajících se vysílání pracovníků“ (nebo pro jiné nezbytné účely, které jsou v návrhu jasně uvedeny).

36. Co se týče přístupu do rejstříků poskytovatelů služeb ze strany příslušných orgánů jiných členských států (čl. 6 odst. 6), evropský inspektor ochrany údajů doporučuje, aby návrh jasněji stanovil, jakých rejstříků se to ve skutečnosti týká. Článek by především neměl být používán jako právní základ pro umožnění přístupu do rejstříků zřízených v některých členských státech, kde vysílající podniky musí mimo jiné uvádět určité osobní údaje týkající se jejich vyslaných pracovníků.

⁽¹⁾ Viz článek 19 návrhu ohledně vysílání pracovníků, kterým se mění příloha I nařízení o systému IMI. Viz také návrh nařízení o správní spolupráci prostřednictvím systému pro výměnu informací o vnitřním trhu („nařízení o systému IMI“), který předložila Komise, dostupný na adrese <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2011:0522:FIN:CS:PDF> Očekává se, že nařízení o systému IMI bude přijato později v tomto roce. V listopadu 2011 vydal evropský inspektor ochrany údajů k návrhu Komise své stanovisko (Úř. věst. C 48, 18.2.2012, s. 2).

⁽²⁾ Tj. „zvláštní kategorie údajů“ ve smyslu čl. 8 odst. 1 směrnice 95/46/ES.

37. V případě, že by se jakožto společný evropský projekt v této oblasti plánovalo rovněž vzájemné propojení rejstříků, bude nutné záruky ochrany údajů náležitě zvážit také na evropské úrovni.

38. Pokud jde o mechanismus včasného varování (čl. 7 odst. 2), evropský inspektor ochrany údajů doporučuje, aby návrh:

- jasně uváděl, že varování může být zasláno pouze v případě „odůvodněného podezření“ na možné nesrovnalosti,
- vyžadoval automatické uzavření případu po přijetí varování, díky čemuž by pomohl zajistit, že tento systém bude fungovat jako mechanismus varování, nikoli dlouhodobá černá listina, a
- zajistil, že varování budou zasílána pouze příslušným orgánům členských států a že tyto orgány budou informace obsažené ve varování uchovávat jako důvěrné a nebudou je dále šířit nebo zveřejňovat.

39. Co se týče návrhu ohledně kolektivní akce, článek 4 by měl jasně stanovit, že tato varování neobsahují žádné citlivé údaje.

V Bruselu dne 19. července 2012.

Giovanni BUTTARELLI
zástupce evropského inspektora ochrany údajů

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

EVROPSKÝ PARLAMENT

Oznámení o výběrovém řízení PE/162/S

(2013/C 27/04)

Evropský parlament pořádá výběrové řízení:

PE/162/S – vedoucí oddělení (AD 9) – Informační kancelář Evropského parlamentu v Rumunsku

Tohoto výběrového řízení se mohou zúčastnit uchazeči, kteří dosáhli úrovně vzdělání odpovídající úplnému vysokoškolskému vzdělání zakončenému získáním diplomu oficiálně uznaného v jednom z členských států Evropské unie.

Uchazeči musí mít ke dni, kterým končí lhůta pro podání přihlášek, nejméně desetiletou praxi v oblasti související s náplní práce, které nabyli po získání výše uvedeného vzdělání, z toho tři roky působení v řídicích funkcích.

Toto oznámení o výběrovém řízení je zveřejněno pouze v rumunském jazyce. Jeho úplné znění se nachází v Úředním věstníku C 27 A v tomto jazyce.

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti některých antidumpingových opatření

(2013/C 27/05)

1. V souladu s čl. 11 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾, Evropská komise oznamuje, že pokud nebude zahájen přezkum v souladu s následujícím postupem, pozbudou níže uvedená antidumpingová opatření platnosti dnem uvedeným v tabulce níže.

2. Postup

Výrobci v Unii mohou podat písemnou žádost o přezkum. Tato žádost musí obsahovat dostatečné důkazy o tom, že pozbytí platnosti opatření by mělo pravděpodobně za následek pokračování nebo obnovení dumpingu a újmy.

Pokud by se Komise rozhodla dotyčná opatření přezkoumat, bude poté dovozcům, vývozcům, zástupcům země vývozu a výrobcům v Unii poskytnuta příležitost doplnit, vyvrátit nebo objasnit tvrzení obsažená v žádosti o přezkum.

3. Lhůta

Výrobci v Unii mohou podat písemnou žádost o přezkum z výše uvedených důvodů tak, aby byla doručena Evropské komisi, Generálnímu ředitelství pro obchod, na adresu: European Commission, Directorate General for Trade (Unit H-1), N-105 8/20, 1049 Brussels, Belgium⁽²⁾, kdykoli ode dne zveřejnění tohoto oznámení, avšak nejpozději tři měsíce před datem uvedeným v tabulce níže.

4. Toto oznámení se zveřejňuje v souladu s čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009.

Výrobek	Země původu nebo vývozu	Opatření	Odkaz	Datum pozbytí platnosti ⁽¹⁾
kyselina sulfanilová	Čínská lidová republika, Indie	Antidumpingové clo Závazek	Nařízení Rady (ES) č. 1000/2008 (Úř. věst. L 275, 16.10.2008, s. 1) naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 1010/2008 (Úř. věst. L 276, 17.10.2008, s. 3) rozhodnutí Komise 2006/37/ES (Úř. věst. L 22, 26.1.2006, s. 52)	17.10.2013

⁽¹⁾ Opatření pozbývá platnosti o půlnoci dne uvedeného v tomto sloupci.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Fax +32 22956505.

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc COMP/M.6847 – Triton/Suomen Lähikauppa)****(Text s významem pro EHP)**

(2013/C 27/06)

1. Komise dne 21. ledna 2013 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podniky Triton Managers III Limited a TFF III Limited (společně „Triton“, Jersey) získávají nepřímo prostřednictvím podniku Bodem Holding Finland Oy, který byl založen pro účely akvizic, ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování nákupem akcií kontrolu nad celým podnikem Suomen Lähikauppa Oy („Suomen Lähikauppa“, Finsko).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

— podniku Triton: soukromé kapitálové investice v Evropě,

— podniku Suomen Lähikauppa: maloobchodní prodej běžného spotřebního zboží ve Finsku.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.6847 – Triton/Suomen Lähikauppa na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování“).

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2013 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 420 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	910 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

